

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXVIII. — Número 8832

SUSCRIPCIÓN { En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Extranjero, al año. . . . . » 50'00

MAHON, MARTES 31 DE ENERO DE 1933

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

OPINIONES

## PARA « JUSTICIA SOCIAL »

« Justicia Social » insiste en defender al señor Largo Caballero. Lo que nos extraña es que afirme que el Ministro del Trabajo no tuvo relaciones con Primo de Rivera. No es posible sentar esta afirmación, una vez que ha afirmado que el señor Largo Caballero era Consejero de Estado de la Dictadura. Y todo el mundo sabe que la Dictadura estaba personificada en Primo de Rivera. Luego estas relaciones son evidentes, y no hay argumentos para desvanecerlos. Si al colega le sabe mal que el señor Largo Caballero haya tenido relaciones con Primo de Rivera, es porque sin duda considera que el Ministro del Trabajo representaba un papel poco edificante colaborando con una Dictadura que tenía amordazado al pueblo, y que la conducta de su compañero contrastaba con la de los republicanos protestatarios del régimen de opresión que eran por sus rebeldías condenados al destierro.

No confundimos a la U. G. T. con el partido socialista. Si la confusión no es posible, por lo mismo que la U. G. T. y el partido socialista es una misma cosa. Y si no fuera así, no tendrían los socialistas motivos de hacer alardes de su fuerza numérica, ya que dice el colega que son cien mil los afiliados al partido socialista, y cien mil afiliados lo tiene algún partido en una sola capital como Madrid, por ejemplo. Por esto creemos que al colega no le conviene aparentar esas líneas divisorias entre el partido socialista y la U. G. T. Por nosotros, empero, puede hacer lo que le venga en gana.

Añade el colega: « Mientras los republicanos perseguidos y con medios económicos suficientes ponían frontera por medio, los socialistas nos quedamos aquí. Esto era natural. Con un socialista como el señor Largo Caballero en inteligencia con el poder dictatorial, podían los socialistas quedarse tan tranquilos. Los republicanos no quisieron nunca ingerencias con la Dictadura, porque su ética no se lo permitía. Y como la ética es una cosa convencional, cada cual tiene la suya. Por esto muchos republicanos, que ningún contacto querían con el Dictador, tuvieron que apelar al destierro.

En una cosa concedemos la razón a nuestro colega, y es en lo siguiente: « Sabemos de sobras que la campaña de LA VOZ sólo obedece a procurar la salida de los socialistas del Poder ». Cierto. A esto obedece. Y añade el colega: « Comprendemos que en ello no existe odio ni pasión, sino defensa de intereses de clase ». A esto hemos de replicar que los intereses de clase los han defendido en las Cortes los propios socialistas, porque el votar a favor de que los soldados de cuota no vayan a África, mientras los humildes que les toca en suerte han de ir a prestar servicio en aquella región, es defender un interés de clase privilegiada. Así opinamos nosotros; no sabemos lo que sobre esto opinará nuestro colega. Y tiene razón que para establecer estas diferencias de clase « no valía la pena de atravesar el charco revolucionario ».

hallaban los niños de las tres secciones de que consta la escuela con sus profesores señores Massot, Pujol y Frau. Después cantaron muy bien la « Balanguera » y a base del profundo espíritu que le informa pronunció el señor Manent uno de sus magníficos discursos en los que uno no sabe si admirar más, la coherencia ideológica o la sencillez de la frase.

Grandes y pequeños aplaudieron con entusiasmo.

Visitaron después el local cuya situación es muy buena dominando por sobre el magnífico valle el azul del mar.

En caravana automovilista visitaron en S'Arracó, las escuelas de niños y niñas dirigidos por el señor Frauch y la señora Pomar. Hermosa impresión. Bellos momentos. Una comisión de vecinos amigos de la escuela y un gran número de exalumnas cumplimentaron las autoridades.

Y luego al puerto.

La escuela mixta que dirige la señorita Sastre estaba engalanada con mirto, pino y laurel. Un friso dando la bienvenida al señor Gobernador.

Unas palabras a los pequeños animándoles a la lucha por el trabajo, el saber, la bondad y el amor.

Y una comida popular en el Hotel. Todas las autoridades con el Ayuntamiento se acomodaron a lo largo de una mesa y en alegre charla se pasaron unas horas agradables.

El señor Alcalde pronunció un brindis elogiando la persona del señor Maestro, como ciudadano y como autoridad y el señor Gobernador correspondió saludando afectuosamente a todos y animándoles para que Andraitx la bella villa sonriente y próspera, siga a la avanzada en la lucha cultural.

A las cinco se personaron en el Ayuntamiento. El público que se había congregado en la calle y plaza adyacente, y desde el balcón de la Casa Consistorial, después de unas palabras muy sentidas del señor Alcalde, el señor Manent pronunció un entusiasta discurso señalando las vías del verdadero progreso y el deber de andar por él con la frente alta y el corazón animoso. Fué muy aplaudido.

Luego se reunió el Ayuntamiento, asistiendo numeroso público.

El señor Gobernador abrió el acto y dió la palabra al señor Capó, el cual de una manera concisa y clara detalló las necesidades del pueblo que con un grupo escolar de 10 secciones con cantina, biblioteca, duchas y baños, y servicio médico, en la villa, que supone un auxilio del Estado 156.000 pesetas y sendos grupos de tres secciones (niños, niñas y párvulos), en S'Arracó y Puerto, que supone una aportación del Estado de 30 mil pesetas para cada uno.

El señor Gobernador tomó por base los datos anteriores y animó al Ayuntamiento para resolver lo más pronto posible este problema ya que es una necesidad y un deber.

Así lo prometieron todos, después saludaron afectuosamente a todos, y se despidieron de Andraitx.

Esperamos que el Ayuntamiento sabrá aprovechar las actuales circunstancias favorables.

(De « Última Hora ».)

## Ateneo Popular

MAHON

A tenor de lo que dispone el artículo número 17 del Reglamento de esta Sociedad, se convoca Junta General ordinaria para el próximo martes día 31 del corriente, a las 9 de la noche, al objeto de proceder a la elección de los siguientes cargos de la Directiva:

Vice-Presidente.

Vice-Secretario.

Archivero.

Vocal 1.º

Lo que se anuncia para conocimiento de los asociados, encareciéndoles su asistencia.

Mahón 28 enero de 1933.—P. A. de la Junta Directiva, B. Oleano (Secretario).

DE NUESTRO CORRESPONSAL EN BERLIN

## ¿SE PREPARA LA DISOLUCION DEL PARTIDO COMUNISTA?

(« De Heraldo de Madrid ».)

Berlín 26.—Una de las exigencias preliminares de Hitler en las conversaciones de estos últimos días ha sido la disolución inmediata del partido comunista y la invalidación de su representación parlamentaria. Toda la Prensa derechista sin distinción de matices incita al Gobierno a tomar la iniciativa de una decisión cuyas consecuencias reputan como fatales para el desarrollo de la propaganda roja.

Hitler no ceja fácilmente en sus propósitos de destruir el enemigo más peligroso de su partido. Diariamente se multiplican los ataques a los centros comunistas. Pero la manifestación organizada el domingo último ante el edificio de Karl Liebknecht, residencia del Comité Central Moscú, en la Bülowplatz, corazón de Berlín obrero, ha sido la provocación más descarada conocida en estos últimos tiempos. Los periódicos demócratas y socialistas han calificado duramente la pasividad del Gobierno ante esa osadía; pero nada hizo, y tan sólo la contramanifestación comunista fué prohibida.

Se esperaban graves acontecimientos; reacción inevitable, una respuesta sangrienta. No ha sucedido así. Se movilizaron 15.000 policías, que, con fusiles y ametralladoras, protegieron la marcha de las tropas de Asalto nazistas: unos 12.000 hombres. El éxito de la manifestación lo obtuvo la Policía. Los hitlerianos conocieron la vergüenza de resignarse a desfilar como prisioneros frente a un inmenso edificio cubierto por enormes carteles donde se les dirigían los más feroces insultos.

La tragedia pudo evitarse. Para impe-

dir la « parada » hubiera sido necesaria la misma fuerza que para hacer la revolución. En cambio, las colisiones en los distintos puntos de Berlín al regresar los racistas a sus barrios produjeron 150 heridos.

Ayer, miércoles, y en la misma plaza, se celebró una contramanifestación antifascista. El proletariado de Berlín en su totalidad, el verdadero, el trabajador, socialdemócrata, comunista, sindicalista y republicano, acudió en masa. La movilización policiaca fué innecesaria. No precisaban protección alguna. Un gentío inmenso; durante tres horas el desfile; más de cien mil personas; imposible el cálculo. Aquí no hay mercenarios. Muchos de diferente ideología, pero todos de acuerdo contra el enemigo común.

La Prensa nacionalsocialista, los diarios de derechas, aprovechan la ocasión para acusar al Gobierno de complicidad con las izquierdas. No nos extraña, después de un artículo de la hoja agraria diciendo que los proyectos de Scheiher obedecían a sugerencias de la Tercera Internacional, la caverna no puede admitir casas con azotea y sala de baños.

Sin duda una ofensiva en gran escala ha sido emprendida contra el partido comunista y se ponen en práctica los más extraños medios para conseguir su disolución. Si todavía no se ha llegado a ella es que al Gobierno, en las escaramuzas con Hitler, le conviene la existencia de una fuerza susceptible de contrabalancear su actividad. Durará el partido lo que el juego dure. Pero en principio su muerte « oficial » ha sido decretada ya.

ALVAR

## Elecciones Municipales

Parece seguro que se verificarán estas elecciones a fines del mes de Abril, de modo que habrá tiempo suficiente para el cuerpo electoral designar a los candidatos que han de representar el Ayuntamiento, si resultan elegidos.

Estas elecciones por su carácter local son de la mayor importancia e interesan a nuestra población, no tan sólo por las múltiples atenciones administrativas que incumben al Ayuntamiento en relación con sus representados, sino porque vendrán a ser un ensayo preliminar demostrativo de si el régimen existente cuenta con una mayoría eficaz en la nación.

Por este doble concepto es imprescindible que nuestros correligionarios no pierdan de vista que en Menorca existen otros partidos, o más bien facciones políticas, tan interesadas en estas elecciones, como presumiblemente opuestas a que triunfen los republicanos, lo que ha

de servirnos de acicate para redoblar nuestros esfuerzos en una propaganda resuelta cuan eficaz, apoyada no solamente en el derecho, sino en la justicia hacia nuestros adversarios, sin inquinas o malquerencias, si acaso existiesen.

Solo así podremos hacer una « España mejor » bajo el régimen republicano. Pero en esta lucha electoral tomarán parte seguramente las menorquinas, que ya en nuestra querida Isla han demostrado con su actuación partidista y su entusiasmo, no ser ajenas al trascendental movimiento político evolutivo de nuestra patria grande, y estarán ciertamente ansiosas de contribuir con sus sufragios al triunfo local como al afianzamiento de la República que las ha reconocido este derecho, derivado del gran principio democrático de libertad, igualdad y fraternidad.

A. T. y C.

## CAMPAÑA ESCOLAR DEL SEÑOR GOBERNADOR

Palma 24.—Nuestra primera autoridad civil ha ido recorriendo los pueblos de la provincia para enterarse de su estado social y prestando la máxima atención al problema de la formación cultural.

Cada contacto ha despertado energías dormidas o activado el mismo de las que ya estaban en movimiento.

Las recientes disposiciones oficiales grandemente ventajosas para los municipios, darán un nuevo empuje a la marcha escolar de nuestra provincia.

Y a base de ellas, y más que nada, a base de la necesidad sentida en muchas partes, y no menos real aunque no tan evidentes en otras, hay que esperar que todos los pueblos de Baleares resolverán definitivamente y totalmente el problema de la enseñanza primaria en su doble aspecto de creación de escuelas y construcción de locales.

A este efecto el día 20 el señor Gobernador estuvo en Andraitx. Le acompañaron el Diputado señor Roca, la Inspecto-

ra señora Merino y el Inspector Jefe don Juan Capó.

Andraitx, villa próspera y rica se extiende en el magnífico valle mirando al mar, de tradición histórica, parecía haberse parado en su camino. Pero el pueblo y el Ayuntamiento parecen dispuestos a recuperar su puesto y ser uno de los que figuren en la avanzada cultural.

Fueron recibidos en la Casa Consistorial por el Ayuntamiento pleno y todas las autoridades del pueblo. Después de los saludos de rúbrica, visitaron las escuelas de niñas, instaladas en los locales adquiridos. Tanto la que dirige la señora Salom como la que dirige la señorita Tur, rebosan de niñas de cara sonriente. Unos saludos infantiles, unos ramos de flores, y unas sencillas y sentidas palabras del señor Manent, que fueron comprendidas por las pequeñuelas y aplaudidas con entusiasmo por los mayores.

En la explanada anterior de la escuela Graduada y en ordenación gimnástica se

## Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria de 27 de enero de 1933

Presidio el señor Alcalde don Pedro Pons Sitges, asistiendo los Concejales señores Bosch, Sancho, Gomila, Beltrán, Tuduri, Olives, Sintes, Bagur, Olives Pascual.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas.

Conceder las licencias siguientes:

A don Miguel Vidal Gomila para colocar un letrero en la fachada número 41, de la calle de Prieto y Caules.

A don Juan Seguí Sintes para colocar canales en el frontis número 7, de la calle de Montañés.

A don Juan Piris Camps para colocar canales, en la fachada número 10, de la calle de Montañés.

A don Lorenzo Arguibau para efectuar obras en el cercado número 36, que posee en la calle de Mercadal.

Quedar enterado de haber sido aprobado por el señor Delegado de Hacienda, el presupuesto ordinario formado para este año.

Consignar partida en el primer presupuesto municipal que se forme para atender a los gastos del registro de colocación obrera e interin continuar satisfaciéndolos cargo la partida que para material de Secretaría figura en presupuesto.

Tener presente para su aplicación la Orden Circular del Ministerio de la Gobernación de 16 de noviembre último.

Por la Comisión de Hacienda se formarán las Ordenanzas con las tarifas correspondientes sobre toque de campana en las Iglesias y Templos de este término municipal y sobre las manifestaciones públicas autorizadas, tanto de carácter civil como religioso, que se celebren dentro del Municipio, siempre que tengan finalidad mercantil.

Quedar enterado de la contestación dada por la Dirección General de Sanidad al Médico Tocólogo don José Herculilla Martínez, resolviendo que si los interesados no se hallaron conformes con el acuerdo adoptado por el Ayuntamiento referente a la asistencia médica de las parturientas pobres que se acojan al Hospital Municipal, pueden interponer el recurso correspondiente en armonía con lo dispuesto en los artículos 253 y 255 del Estatuto Municipal.

Proceder por la vía de apremio contra los morosos al pago de arbitrios municipales, correspondientes al pasado ejercicio de 1932.

Jubilar por edad al dependiente de la Administración de Arbitrios don Miguel Morro Sintes con 60 pesetas mensuales.

Nombrar Dependiente de la Administración de Arbitrios a don Francisco Villalonga Anglada, con el semanal de 30,75 pesetas.

Resolver en los siguientes términos los escritos de la Comisión Ejecutiva de la Federación Obrera de Menorca de 14 y 16 del actual:

1.º Que el Ayuntamiento se ha sujetado siempre y ha de sujetar a lo dispuesto por el Gobierno referente al señalamiento de las horas semanales de trabajo que han de efectuar los obreros municipales.

2.º Que hace tiempo viene el Ayuntamiento estudiando y desarrollando el correspondiente proyecto para la creación y construcción de nuevos grupos escolares.

3.º Que siempre ha tenido dispuesta Casa de Socorros para la rápida asistencia facultativa a los casos de accidente, establecida en el Hospital Municipal, dotado del correspondiente material quirúrgico, salas apropiadas y personal facultativo, no estando demás indicar que los médicos de la ciudad, todos sin distinción se han prestado en todo momento a ejercer su humanitaria acción en bien del accidentado.

Por sorteo resultaron amortizados de



ce títulos de una obligación de 50 pesetas y 24 títulos de cinco obligaciones de 250 pesetas en junto 6.600 pesetas de la Deuda de este Municipio de 132.000 pesetas al 6 por 100 anual.

Contribuir con 200 (doscientas) pesetas al concurso de carteles de turismo organizado por la Federación de Turismo de Cataluña y Baleares e invitar a los demás Ayuntamientos para que hagan lo propio.

Tener presente el artículo 101 del Reglamento de 3 de septiembre de 1880, dictado para la ejecución de la Ley de Propiedad Intelectual de 10 de enero de 1879 y R. D. de 4 de agosto de 1888, estableciendo que las obras musicales en funciones religiosas, en actos militares, en serenatas y solemnidades civiles a que el público pueda asistir gratuitamente estará libre del pago del derecho de propiedad, y sus intérpretes exentos de la obligación de solicitar la previa autorización del propietario o autor de las obras musicales, con tal de que se ejecuten éstas en la forma de su publicación auténtica.

Aprobar la distribución de fondos para este mes.

A INFORME

El señor Arquitecto Municipal formará un modelo de construcción del kiosco para levantarlo en la Plaza de Colón, destinado a la venta de periódicos y otras publicaciones para poder convocar concurso público. al objeto de contratar su explotación.

De la Comisión de Hacienda.

Cuentas.

Padrón de arbitrios sobre casinos y círculos de recreo formado para este año.

De la Junta de Cementerios, instancia de don Antonio Palliser Prieto; pidiendo tenga cumplimiento el acuerdo tomado por la Junta de Cementerios el 7 de enero de 1931, relacionado con la parte indivisa del panteón del pasillo número 1, del Cementerio Municipal de esta ciudad, correspondiente a su hermana doña Mariana Palliser Prieto y que se le reconozca como administrador de la misma.

De las Comisiones de Fomento y Hacienda, propuesta del señor Concejal Inspector de la Banda Municipal, para la adquisición de efectos, arreglo de varios instrumentos y suscripción a las obras para banda de la « Unión Musical Española ».

Y se levantó la sesión.

**EL COK** es el carbón ideal para cocinas económicas.  
**EL COK** es el combustible más barato.  
**EL COK** es el carbón de más calorías y por lo tanto el más rendimiento.

**PRECIOS:** Tamaño grande puese a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puese a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe), 19.

# Completamente gratis resultarán todas las compras de un día del mes de febrero en la Sucursal Terrés

## CARIDAD CRISTIANA

Conversando con furibundos católicos me han manifestado más de una vez que, no comprendían como nosotros, los que no tenemos religión, reprimamos nuestros malos instintos, estando convencidos que nadie fuera de este mundo podría castigarnos y que encontraban extraño que hiciésemos limosna alguna creyendo firmemente que nadie nos ha de dar su premio. Y es que la mayor parte de la católica grey cree que esto de ganar la bienaventuranza eterna es una especie de negocio en el que solo se tiene en cuenta lo material sin pensar que a menudo el dar una perra gorda pensando en que Dios o alguno de los ángeles les abonará su importe en su Haber celestial sería si verdaderamente hubiere Dios motivo de su condenación eterna.

Peo cuando además se establecen categorías entre los menesterosos y se pesan las ideas del necesitado para resolver si se le ha de dar un hueso o mandarlo a que se pudra ya es una caridad tan peregrina que solo podemos llamarla caridad católica.

En San Clemente, lugar en que las bendiciones celestiales deben acumularse sobre las cabezas de sus piadosos moradores, ya que se ha distinguido siempre por su fervor católico, se hizo estos días una colecta para dar trabajo a los obreros en paro forzoso. Seis pesetas fué la cantidad que se recogió en todo el pueblo.

Este saludable ejemplo de amor al prójimo dado por el catolicísimo pueblo de San Clemente nos muestra la idea que de la caridad tienen los habitantes de aquel lugar gracias seguramente a las exhortaciones de sus directores espirituales.

El pueblo les ha de pagar debidamente, no lo duden.

### UN RECLUTA

## Crónica local y general

**Condolencia**  
Ayer se expidieron los telegramas siguientes, expresivos del dolor que aquí ha producido la muerte del que fué querido Doctor Llanós; dolor del que participamos intensa y profundamente:

«Federico Llanós.

Paseo Gracia, 84.—Barcelona.

Nombre Ayuntamiento transmito dolorida familia sentidísimo pésame por fallecimiento nuestro hijo ilustre Doctor Llanós que deja una estela imborrable de gratos recuerdos y generosidades entre sus compatriotas que hoy lloran su muerte asociándonos duelo.—Pedro Pons Sirges, Alcalde Mahón.»

«Federico Llanós.

Paseo Gracia, 84.—Barcelona.

Casino Republicano se asocia al duelo que Menorca entera sentirá por fallecimiento hijo ilustre Doctor Llanós padre cariñoso de sus compatriotas.—Antonio Cardona, Vice-Presidente.»

«Federico Llanós.

Paseo Gracia, 84.—Barcelona.

Nombre «Casa Pueblo» reciben sentido por pérdida tan dolorosa para todos de nuestro inolvidable Doctor Llanós.—Antonio Bosch, Presidente.»

### Ciclo de tenis de Levante

Este ciclo de tenis, organizado por la « Asociación de L. T. de España », se compone de cuatro Concursos Internacionales que tendrán lugar en Barcelona, del 11 al 19 de febrero; en Valencia, del 21 al 26 del mismo mes; en Palma, del 27 de febrero al 5 de marzo y en Mahón, del 9 al 13 de marzo próximo.

El « Mahón L. T. C. » ha sido encargado de la organización del concurso de esta ciudad, y con este objeto ha reconstruido por completo una de sus pistas, a fin de que se encuentren en inmejorables condiciones.

El principal punto de vista de estos concursos, aparte de fomentar el tenis, es turístico, ya que se trata de atraer hacia España los numerosos jugadores que tienen por costumbre concurrir todos los años a la Riviera, debido a que nuestro clima es ideal para practicar este deporte de invierno.

### Natalicio

Ha dado a luz a un hermoso niño la esposa de nuestro querido amigo don Gabriel Fernández Cerralbo, celador de obras militares.

Tanto el niño como la madre se hallan en perfecto estado de salud.

Desde estas columnas transmitimos a nuestro amigo nuestra más cordial enhorabuena.

### De viaje

Procedentes de Barcelona y Alcudia, llegaron ayer en el vapor «Jaime II» quince pasajeros, entre ellos el teniente de infantería don Manuel Llaneras y señora.

### Nota comercial

Importación.—Entre la carga que trajo ayer de Barcelona el vapor correo había 100 sacos con salvado, 63 con maíz, 10 barriles aceite de oliva, 5 bocoyes con vino, 138 bultos madera para construcción, cajas con aceitunas y otras mercancías.

### Información militar

**ENTREGA.**—El próximo jueves a las 11 horas, se verifica la entrega, con las formalidades reglamentarias, de la Casa Palacio y demás dependencias, situadas en la finca San Lorenzo, expropiada para la construcción de la batería de 11'24 cm., de Llucalary, por su propietario don Gabriel Squeila Rossiñol, a la Plaza, y ésta seguidamente a la Comandancia de Obras y Fortificación de Mahón.

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día. Comandante de Infantería don Servando Andreu.

Imaginaria. Comandante de Artillería don Alberto García.

Hospital y Provisiones: 5.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 2.º Oficial de Infantería.

## Noticias marítimas

### Vapor correo

Ayer al mediodía, fondó el vapor «Jaime II», procedente de Barcelona y Alcudia, con el pasaje, la valija y carga. Capitán don José Caldes.

Saldrá esta noche a las siete, para Barcelona.

### Veleros

Procedente de Palma y Ciudadela llegó ayer tarde el moto-velero «Flor del Mar», al mando del patrón don Antonio Canet.

Trae carga general. —Para Barcelona salió ayer el «Pons Martí» con carga varia.

## JUVENTUD REPUBLICANA

### JUNTA GENERAL

En la Junta general celebrada el domingo por la Juventud Republicana para la renovación de cargos que el Reglamento previene fueron elegidos por aclamación para ocuparlos los siguientes señores:

#### Presidente

Don Clemente Pons Catalá.

#### Vice-Presidente

Don Juan Hernández Perelló.

#### Vocales

Don Gaspar Goñalons Carreras.

» José Llabrés Capdevila.

» Antonio Coll Arnau.

En dicha Junta, a proposición de don Antonio Cardona, se acordó nombrar Presidente honorario a don Antonio Talavull, superviviente de la primera República, y cuya pluma todavía escribe artículos para nuestro diario que firma con sus iniciales.

Ayer mismo una comisión compuesta por las señoritas Carmen de la Rosa y Lladó y los señores Cardona y Pons Catalá visitaron al señor Talavull anticipándole el acuerdo de la Junta general. El señor Talavull manifestó que se honraba mucho con la distinción y que agradecía esta prueba de estimación demostrada.

## Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Mahón

### Sociedad de Beneficencia

Habiéndose presentado en estas oficinas el imponente en esta Caja de Ahorros don G. M. B. manifestando haber extraviado la libreta de Ahorros señalada con el núm. 6.160, expedida en 25 de agosto de 1932, y deseando se le expida duplicado, declarando la caducidad de aquella; se hace público por el presente el extraviado de referencia, a fin de poder expedir al interesado el duplicado que solicita después de haberse publicado por tres días consecutivos este anuncio en la prensa local, de conformidad con el apartado segundo de la disposición 3.ª insertas en las libretas que expide la Sociedad.

Mahón a 30 de enero de 1933.—El Vocal de Turno, Guillermo Mir.

## Crédito Mercantil de Menorca

Habiendo acordado esta Sociedad en Junta General celebrada el día 25 de los corrientes, repartir un dividendo de ocho por ciento libre de impuestos, o sean veinte pesetas por acción, por los beneficios correspondientes al finido ejercicio de 1932, se avisa a los señores accionistas que el pago queda abierto desde hoy en las oficinas sociales, contra entrega del cupón número 21.

Mahón 26 de enero de 1933.—El Vocal Director, Juan Humbert.

## Teatro Principal de Mahón

Compañía cómico-dramática Fortuny-Quadreny

SABADO DIA 4 FEBRERO 1933. A las 9 en punto

DEBUT DE LA COMPAÑIA

con el importantísimo estreno de la comedia cómico-dramática en 3 actos, del mismo asunto de la película Fox que tanto éxito alcanzó en esta ciudad

## Del mismo barro

Terminada la función se celebrará el primer grandioso BAILE DE MASCARAS de

## La Aurora Boreal

ENTRADA 0'80

## CASINO DEL CONSEY

MARTES. A las 6'30. SESION POPULAR MONSTRUO. But. 60. Gral. 50

A petición de numeroso público, se dará el monumental programa siguiente:

## Audaz y galante

Drama del oeste sonoro por George O'Brien, Conchita Montenegro, V. Mc Laglen.

## Cuerpo y alma

Drama HABLADO EN ESPAÑOL por J. Lewis, Ana María Custodio.

Jueves tarde: VENGAN EMOCIONES por BOB STEELE.

Sábado: La modernísima superproducción LA IRREFLEXIVA por John Boles.

En breve: ANA CHRISTIE, gran producción hablada por GRETA GARBO.

## SALON TRIANON

JUEVES 2 FEBRERO 1933. Tarde a las 6. SESION DE MODA

UN PROGRAMA GARANTIZADO: Estreno del extraordinario film:

## Fra Diávolo o la canción de la libertad

Argumento inspirado en la ópera del mismo título con evocaciones de la revolución francesa, por el tenor TINO PATIERA y grandes masas corales.

Excepcional por su ambiente, trama, presentación, canto y música.

PRECIOS: Plateas 2'50. Palcos 2'00. Entrada y but. 0'75. Entrada gral. 0'60

SABADO a las 10 de la noche el animadísimo BAILE DE CARNAVAL

Próxima semana otro programa de indiscutible éxito: LA VOLUNTAD DEL MUERTO en español.

## SALON VICTORIA

JUEVES a las 6'15 y 9'30. But. 1'00. Gral 0'60

SEMANA PROXIMA:

## TRADER-HORN

La película milagro. Hablada en español

Queda abierto el despacho de localidades en HANNOVER, 2.

SABADO, DOMINGO y LUNES, siempre TRADER-HORN.

## LA INDESEABLE

La película esperada por todo Mahón

Toda en español

## Una canción, un beso, una mujer

LA PELICULA DE LA SIMPATIA



Alcaldía de Mahón

SUSCRIPCION VOLUNTARIA PRO OBREROS EN PARO FORZOSO

Día 27 enero 1933

50.ª LISTA

Donat.ros	Cuota
Plas.	semanal
Plas.	Plas.
Un desconocido	2'00
Don Bartolomé Pons Capó	5'00
Francisco Villalonga Vidal	2'00
Francisco Gornés Tuduri	2'00
Lorenzo Sintes Gomila	1'00
Juan Vinent Capó	1'00
Rafael Morro Carreras	1'00
Margarita Gornés Sintes	0'50
Rafael Gornés Gomila	1'00
Francisco Pons Capó	2'00
Francisco Pons Pons	5'00

Día 28 enero 1933

51.ª LISTA

Obreros empleados en el camino de Santa María	3'00
Idem idem en la calle de San Jorge	2'00
Idem idem en la calle de Cos de Gracia	1'00
Idem idem en la fuente d'en Simón	6'00
Idem idem en la Morada	2'50
Idem idem en el camino del Corp	4'50
Don Miguel López	1'00
Antonio Gomila	1'00
Francisco Escudero	1'00
Pedro Pons	1'00
Raimundo Argüelles	1'00
Francisco Cardona Pons	1'00
Pedro Taltavull	1'00
José Olives	1'00
Obreros de la Sociedad General de Alumbrado	20'00
Varios obreros de la Central Eléctrica Mahonesa (7.ª vez)	7'60
Bartolomé Roselló	5'00

Continúa abierta la suscripción en la oficina de la Comisión, establecida en la Casa Ayuntamiento.

Teatro Principal DE MAHON

COMPANIA DE COMEDIAS CUADRENY FORTUNY

Temporada de Carnaval desde el 4 al 28 de febrero.

En taquilla queda abierto un abono para 10 funciones de tarde y 13 de noche, el cual quedará cerrado el jueves 2 febrero a las 7 tarde. A los señores abonados a la temporada anterior, se les reservarán sus localidades hasta el lunes 30 enero a las 7 tarde.

PRECIOS POR FUNCION

	Abono	Sin abono
Plateas y principales	6'00	7'00
Segundos	4'00	4'50
Butacas	1'50	1'75
Asientos	1'00	1'00
Entradas	0'75	0'75
Medias	0'50	0'50

TINTORERIA DE

CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194.—MAHON

Alcaldía de Mahón

El señor Coronel Comandante de Artillería de Menorca ha remitido a esta Alcaldía un reloj pulsera, al parecer de oro, encontrado en la vía pública por el artillero Ceferino Sorolla, cuya alhaja será entregada al que acredite ser su dueño. Lo que se hace público para general conocimiento.

Mahón a 30 de enero de 1933.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

Teatro Principal de Mahón

Grandiosos bailes de la Aurora Boreal se celebrarán, después de terminada la función de los días 4, 11, 18, 25, 26, 27, 28 de febrero.

Queda abierto el abono para los cinco últimos bailes, siendo gratis los dos primeros para los abonados.

Grandes descuentos a las bailadoras.

HOTEL BUSTAMANTE

MENU PARA HOY

- Entremeses variados
- Arroz a la española
- Estofado a la catalana
- Pescado a la parrilla
- Chuletas de cerdo
- Postres variados

MENU PARA MAÑANA

- Entremeses variados
- Sopa de pescado
- Tortilla rellena
- Pescado al gratin
- Ternera mechada
- Postres variados

	PESETAS
Precio del cubierto.	5
tickets 10 comidas clase superior	35
» 10 » especial	25
Abono mensual comida y cena (superior)	150
» (especial)	110
Hospedaje completo por día (tout compris)	10

JUEVES, TARDE Y NOCHE

SABADO, TARDE

DOMINGO, TARDE Y NOCHE

LA PELICULA MILAGRO, TODA EN ESPAÑOL  
**TRADE-HORN**  
 CUYA GRANDIOSIDAD, EMOCION Y VALOR CIENTIFICO ES INMENSO  
 UNICAMENTE EN EL SALON VICTORIA  
 CUYA EMPRESA SUPLICA A TODAS LAS PERSONAS NO ABONADAS APROVECHEN LAS SESIONES DEL JUEVES AL OBJETO DE EVITAR AGLOMERACIONES A LAS SESIONES DEL SABADO Y DOMINGO, TODA VEZ QUE TALES DIAS LAS LOCALIDADES SE AGOZAN SEMANALMENTE

NOTA: Se admiten encargos para el jueves en HANNOVER, 2

SERVICIO TELEGRAFICO

DE "LA VOZ DE MENORCA"

Madrid 30 a las 18 y a las 23-30

INFORMACION DEL DIA

Queda creado el cuerpo de subalternos del ejército.- Huelga escolar.-Otras huelgas.-Manifestaciones del señor Besteiro.-Otro Flores Arrocha, bandolero en Ronda.- Solución de la crisis en Francia y en Alemania.- Otras noticias

Del mundo oficial

**Cuerpo subalterno militar.**—El Jefe del Gobierno manifestó a los señores de la prensa que se ha firmado un decreto que pone en vigor la ley de creación del cuerpo de subalternos del ejército y que este decreto aparece con retraso porque hubo que adaptar las nuevas plantillas, los haberes se percibirán a contar del primero de enero.

**Almuerzo y condecoración.**—El Presidente de la República señor Alcalá Zamora obsequió en despedida con un espléndido almuerzo al embajador de Chile señor Bermúdez y a los postres le impuso la insignia de la gran cruz de la República.

**Honores al pasar.**—Ha llegado a San Sebastián el Vicepresidente de la República Argentina de paso para Francia en el sudespreso, le cumplimentaron las autoridades y se le rindieron honores militares.

**Los cuarteles de la República.**—En la finca Goloso, término de Fuencarral (Madrid) se colocó con gran solemnidad la primera piedra de los nuevos cuarteles para alojar una brigada de infantería y concurririeron al acto el Ministro de la Guerra señor Azaña, las autoridades militares y los jefes de la guarnición; el general Sanchiz en nombre de los ingenieros militares agradeció que se le hubiese confiado un proyecto del alcance del de los cuarteles de Fuencarral y se congratuló de que se enclave a dichos edificios en aquel término; el señor Azaña anunció que se trata de la primera obra emprendida para sacar los acuartelamientos de las grandes ciudades por considerar que es así conveniente para las finalidades de la vida militar y que se hará igual en otras grandes poblaciones; luego se leyó el acta, la firmaron las personalidades presentes y se le encerró en una arca; colocada la primera piedra se obsequió al Jefe del Gobierno y autoridades con un refrigerio.

Crónica general

**Los estudiantes.**—Los estudiantes han declarado la huelga general por solidaridad con la Escuela de Ingenieros, no

drid la asamblea de los oficiales auxiliares de las secretarías judiciales por no hallarse constituido la sociedad con arreglo a lo que dispone la ley, estos asambleístas pensaban planear una huelga general de servicios.

**Deportados en libertad.**—Se ha confirmado la noticia de haberse decretado sean puestos en libertad los deportados de Villa-Cisneros llegados recientemente y para los cuales el fiscal solicita el sobreseimiento.

**El movimiento continuo.**—En lucha por el campeonato de resistencia en el baile quedan en el antiguo Circo de Price (Madrid) seis parejas y una viuda, hace 1.080 horas (45 días) que danzan, hoy se ha retirado agotadas sus fuerzas el campeón del mundo, Derchanust, los bailarines están agotadísimos, casi extenuados.

**Sabotajes.**—En Barcelona continúan los sabotajes en los talleres de ebanistería.

**Persecución desgraciada.**—Al perseguir a los asaltantes de una tienda los guardias de seguridad de Barcelona hirieron muy gravemente a Juan Beltrán, de oficio pintor y ageno a los hechos.

**Tiros navajeros y muerte.**—En Burgos en el pueblo de Lahorra se promovió una reyerta motivada por rivalidades políticas, hubo tiros y navajazos, de los que resultaron muertos Avelino Ronda, socialista, Máximo Velasco y Teófilo Fidal Ruiz, los agresores huyeron.

**Bombas y explosivos.**—En Santo Domingo de la Calzada la guardia civil se incautó de trece bombas, cincuenta y dos fulminantes y cincuenta cartuchos de dinamita, se practicaron seis detenciones.

**Encarcelamiento misterioso.**—Ha sido encarcelado el nieto del antes marqués de la Conquista, Carlos Cabrera, guardase reserva sobre el particular; el encarcelado es el padre político del comandante «Cli Dalle» (así dice el despacho) que se halla hospitalizado en Las Palmas.

**Situación alarmante.**—Dicen de Málaga que a consecuencia de los temporales

que se han desatado en Casarabonella, comunican que amenaza hundirse un castillo en el que se encuentran aisladas varias familias; marcharon allí las autoridades, pero tuvieron que regresar desde Churriaga porque las aguas les impidieron avanzar.

**De la España de pandereta y bandoleros.**—En Ronda, Pedro Flores, sobrino del famoso bandolero y criminal Flores Arrocha disparó contra el delator de éste Juan Becerra y le hirió muy gravemente después de amenazar con la muerte a toda la familia de dicho delator, luego Flores se internó en el monte.

El momento político

**Interpelación.**—El batallador diputado don Eduardo Ortega Gasset interpelará en el Congreso a don Indalecio Prieto sobre su gestión (la del interpelado) en los ministerios de Hacienda y de Obras Públicas que sucesivamente ha desempeñado desde el advenimiento de la República.

**Dice Besteiro.**—El Presidente del Congreso, señor Besteiro, ha hecho algunas manifestaciones relacionadas con la próxima etapa parlamentaria que se iniciará mañana 1 de febrero; dijo primeramente el señor Besteiro que el debate político debe substanciarse desde su planteamiento; preguntado por su interlocutor, si saldrán del Gobierno los socialistas y su opinión en caso de que salieran, contestó el declarante que en tal caso se dificultaría la vida de las Cortes, pero se podría formar un gobierno que contaría con una mayoría parlamentaria; también don Julián habló sobre la intervención femenina en la política y manifestó que no cree que la concesión del voto a la mujer represente en realidad un gran peligro.

**El Gobierno francés.**—Se ha solucionado la crisis ministerial en Francia y se ha encargado de formar gobierno el señor Daladier, éste conferenció con varias personalidades; la designación del señor Daladier ha sido bien acogida por los socialistas.

**Hitler canciller.**—A consecuencia de las gestiones realizadas en Berlín por el señor Papan se ha solucionado la crisis total del gobierno alemán, el señor Hitler que antes se mantenía irreducible en su fórmula «todo o nada» capitula ahora y se aviene a colaboraciones y gobiernos mixtos y acepta con esta condición el cargo de canciller, para vicecanciller se ha designado a Papan.

Cabos sueltos

El Jefe del Gobierno señor Azaña recibió ayer noche la visita del alto comisario de Marruecos señor Moles.

Ha fallecido en Barcelona don Ernesto Ventos, jefe de la minoría de «Esquerra» del Ayuntamiento.

Se ha inaugurado la Academia de Medicina de Barcelona.

El jefe del nuevo Gobierno francés señor Daladier ha ofrecido varias cartas al partido socialista y éste se ha reunido para contestar hoy mismo.

por dicho, lo que los ingleses llaman «gin palace», o palacio donde se vende aguardiente de Ginebra y aguardientes de todas clases que tienen, unos y otros, el mismo origen en el alcohol de grano o de remolacha.

—¡Psit, psit!—nos hizo nuestro guía—. Y entramos con él en el «gin palace». Decididamente habíamos supuesto mal creyendo que nos hallábamos en un barrio miserable; no había visto nunca nada tan lujoso; por todas partes espejos y dorados, el mostrador era de plata. Pero las gentes que estaban de pie delante de aquel mostrador o apoyados contra las paredes o los barriles, estaban andrajosas, algunos descalzos, con sus pies llenos de barro de las cloacas y tan negros como si los tuvieran embetunados.

Nuestro guía se hizo servir en aquel mostrador un vaso de licor blanco que olía bien, y después de sorberselo de un trago, con la misma avidez con que se tragaba la niebla, entabló una conversación con el hombre, remangado hasta el codo, que le había servido.

No me fué difícil comprender que preguntaba por nuestro camino y no tuve necesidad de interrogar a Matías.

Vuelta a caminar pisándole los talones a nuestro guía; ahora la calle es tan estrecha que, a pesar de la niebla, podemos ver las casas de uno y de otro lado; entre las casas de una y de la otra acera hay cuerdas tendidas de las que cuelgan ropas y ha-

¿Es que había en Londres varios barrios verdes? Era bastante extraño después de lo que habíamos visto. Más hubiera creído que fueran de hollín.

Ibamos bastante de prisa por esas calles, unas anchas, otras estrechas, pero sin ver nada a nuestro alrededor, de tan espesa y opaca como era la niebla que nos rodeaba; empezaba a hacer frío y sin embargo sentíamos una opresión al respirar como si nos ahogáramos. Cuando digo nos, me refiero a Matías y a mí, pues nuestro guía daba pruebas de hallarse muy a gusto; respiraba el aire con brio, con la boca abierta, resoplando, como si se diera prisa en almacenar una gran provisión de aire en sus pulmones, y de vez en vez se crujía los dedos y estiraba las piernas. Parecía como si hubiera estado varios años sin mearse ni respirar.

A pesar de la emoción febril que sentía pensando que al cabo de unos instantes iba a abrazar a mi padre, a mi madre, a mis hermanos y a mis hermanas, tenía deseos de ver la ciudad que recorriamos. ¿No era acaso, mi pueblo, mi patria?

Pero por más que abría los ojos no veía nada o casi nada, excepto las luces rojas del gas, que ardían entre la niebla como entre una espesa nube de humo; apenas se percibían los faroles de los coches que cruzábamos y algunas veces teníamos que detenernos en seco, para no enganchar o aplastar a las gentes que llenaban las calles.

Seguíamos rodando; hacía mucho tiempo que habíamos salido de Greth and Galey, lo que me



Noticias de todas partes

NUEVO CRUCERO

Spezia, 25.—El nuevo crucero «Diaz» ha realizado pruebas de gran velocidad, manteniendo durante ocho horas seguidas una velocidad media de cuarenta millas y media.

El «Diaz» mide 168 metros de largo y 15 de ancho y desplaza 5.350 toneladas.

SE CONFIRMA EL TRIUNFO DE DE VALERA

Londres, 26.—Se tienen datos del recuento electoral que se está verificando en el Estado libre de Irlanda. De momento resultan 21 puestos para los republicanos, nueve para Coosgrave, cuatro independientes y un laborista.

Dublín, 26.—A las 8'15 la situación de los partidos era la siguiente:  
De Valera, 41 puestos.  
Coosgrave, 20.

Independientes, 6.  
Laboristas, 5.  
Partido del centro, 3.  
Laboristas independientes, 1.

Estas cifras suponen un avance de dos puestos de De Valera; el centro, tres; los independientes, uno. Coosgrave sufre seis pérdidas.

ESTADISTICA DEMOGRAFICA JAPONESA

Tokio, 24.—De la Agencia Rengo: La Oficina de estadísticas ha publicado los resultados de la revisión del censo efectuada en 1930.

La población total del Japón, incluidas las colonias, era de 90.396.043 almas, correspondiendo al Japón propiamente dicho 64.450.005.

Esta población comprende 32.390.155 hombres y 32.059.850 mujeres, lo que arroja un excedente de 330.000 para los primeros.

Tokio cuenta con 5.408.000 habitantes y la densidad de población del Japón propiamente dicho es de 169 habitantes por kilómetro cuadrado.

HAN SIDO INVITADOS A CONTENERSE EN SU PRETENCIONISMO Y PUERIL EXHIBICIONISMO

Lisboa 25 (2 m.).—Los evadidos españoles de Villa Cisneros han sido invitados por la Policía portuguesa a prescindir de exhibiciones y a corresponder a la hospitalidad que les ha sido concedida.

ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO

VISITE LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. —: Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secasfirmas, vades de hule, libros de coja, copiales, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. —: —: Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc.

Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desea

HA INGRESADO EN LA CARCEL MODELO UN PRINCIPE ALEMAN

Por informes de carácter particular hemos venido en conocimiento que uno de los Juzgados de Madrid instruye sumario contra dos personas muy conocidas, especialmente una de ellas, por ostentar un título de origen alemán y que se dice periodista. Se acusa al príncipe

M. de H. y al otro individuo de un delito contra la honestidad.

La autoridad judicial ha decretado la prisión de los dos encartados, quienes ingresaron en la cárcel Modelo a primera hora de la mañana.

PROTESTA DE LAS AUTORIDADES JUDICIALES

Las autoridades judiciales han elevado una protesta al Gobierno afirmando que la policía sustrae al conocimiento de los jueces determinados delitos. Así ha ocurrido, por ejemplo, con motivo de la manifestación monárquica del domingo en el Paseo de la Castellana, en que fueron detenidos cinco individuos que pasan a la Dirección de Seguridad. Satisfecha la multa de quinientas pesetas que se les impuso, fueron puestos en libertad sin dar conocimiento al Juzgado, cuanto están incurridos en el delito de alteración de orden público y gritos subversivos que castigan las leyes.

Con este motivo el fiscal de la República ha interpuesto querrela ante el juzgado de guardia para que se abra sumario por delito de desórdenes públicos contra los que resulten inculcados en la manifestación ilegal realizada del domingo.

SEGUN NOTICIAS RECIBIDAS EN LONDRES ROOSEVELT ESTA REDACTANDO UN PLAN PARA LA ANULACION TOTAL DE LAS DEUDAS

Londres 26.—Comunican de Washington que, según se anuncia, en la actual residencia del presidente electo, señor Roosevelt, éste está redactando en la actualidad un plan para la anulación total de las deudas con las contrapartidas adecuadas, plan que comunicará en breve a los representantes de las potencias interesadas.

Ultimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

Tipografía Mahonesa

- «Berlin. Plaza de Alejandro»; Alfred Doblin.
- «Elena Willfüer»; Vicky Baum
- «Tras esa cortina»; Earl Derr Biggers.
- «Encanto de amor»; M. Betz.
- «El enigma del despertar de China»; T. S. H. Thompson.
- «La escuela de las mujeres»; André Gide.
- «El pueblo Judío»; J. Bloch.
- «Infierno Diplomático»; H. R. Berndorff.
- «Testamento literario»; A. P. Valdés.
- «La venus moderna»; Berta Ruck.
- «La India»; P. Loti.
- «Memorias»; B. Pérez Galdós.
- «Mistérios»; Knut Hamsun.
- «Fantasmas»; B. Bejarano.
- «El comunismo expuesto por Lenin»; E. González Blanco.
- «El socialismo expuesto por Marx»; E. González Blanco.
- «El anarquismo expuesto por Kropotkin»; E. González Blanco.
- «Baltontín pueblo» (así dice el despacho recibido).

Para los Juzgados Municipales

En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República

REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la «Tipografía Mahonesa»

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 27 de enero de 1933

Amortizable 5 p. 100 A 1920	90'50
» » B 1920	90'50
Interior 4 p. 100 A	65'50
» » B	65'35
Amortizable 5 p. 100 A 1917	85'75
» » B 1917	00'00
» » A 1927 libre	97'15
» » B 1927 libre	97'00
Exterior 4 p. 100 A	81'25
» » B	80'75
Obligaciones Norte Prioridad	54'25
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	48'00
Andaluces 2.ª serie fijo	00'00
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	00'00
Id. id. id. 5 p. 100	85'00
Id. id. id. 6 p. 100	99'90
Franco cheque Paris	00'00 a 47'65
Liras » Roma	00'00 a 62'25
Dollars » New-York	00'00 a 12'21
Libras » Londres	00'00 a 41'50
Reichmarks » Berlin	00'00 a 2'89

MONEDAS DE ORO

Alfonsinos	237 50
Onzas y sus fracciones	237 50
Isabelinas	238 50

Duros por título

	Valor nominal	Dinero	Papel
COTIZACIONES DE VALORES LOCALES			
Obl Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1897	100		
» » » 6 p. 100 E 1916	100		
» » » 5 p. 100 E 1921	100		
» » » Empréstito 100.000 pesetas	100		
» » » Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100		
» » » Empréstito 45.000 pesetas	100		
» » » Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925	100		
» » » » 6 p. 100 E 1927	100		
» » » bre impuestos	100	103	
» » » Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100		
» » » libre impuestos	100	103	
» » » Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	133	
» » » Obl. Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100	100	103	
» » » Acciones Banco de Menorca	5		
» » » Banco de Ferrerías	10		
» » » Crédito Mercantil de Menorca	50	74	
» » » Sdad. General de Almuñedo	5		
Obl Sdad. General Almuñedo 6 p. 100	100	101	

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 30 de enero de 1933

Franco cheque	47'70
Libras id.	41'45
Dollars id.	12'23
Liras id.	62'60
Interior serie A	66'00
Id. id. B	65'75
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	90'50
Id. id. id. B 1920	90'50
Exterior serie A	81'25
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	00'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	85'75
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	85'75
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	107 25
Acciones norte fin mes	4'270
Id. Alicantes id.	32'10
Id. Andaluces id.	00'00
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	45'00

Crédito Mercantil de Menorca

Pagamos el cupón vencimiento 15 de febrero de 1933, de las DEUDAS AMORTIZABLE 5 por 100 con impuestos.

También pagamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento enero de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cuatro por ciento.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas Redactados por los especialistas españoles más eminentes

Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

CASAS RECOMENDADAS

EXTENSO SURTIDO EN LANAS:

Hércules - Extra - Japonesa - Zephir Inglesa - Super Especial Cuadras y otras

MERCERIA MATEO MIR DOCTOR ORFILA, 22

TIP. MAHONESA

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

FERRETERIA PINTURAS PAPELES PARA DECORAR HABITACIONES VIDRIOS PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

UNDERWOOD N.º 6

Se han recibido los nuevos modelos de esta acreditada marca, son una maravilla.

UNDERWOOD silenciosa para oficina. UNDERWOOD portátil con tabulador UNDERWOOD portátil silenciosa, etcétera.

J. SIREROL. Bastión, 19. MAHON MECÁNICO DE LA UNDERWOOD

L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle Pl y Margall, 11

La Casa de las Medias

Arravaleta, 25 y 27. Mahón

Sección de Tejidos

Gangas y ocasiones en artículos de alta calidad

LA EQUITATIVA

FUNDACION ROSILLO

SEGUROS SOBRE LA VIDA

Agente General para Menorca:

J. SIREROL. Bastión, 19. MAHON

confirmaba mi idea de que mis padres vivían en el campo; sin duda, pronto abandonaríamos las calles estrechas para correr por el campo.

Matías y yo teníamos las manos cogidas, y al pensar en esto, apreté la suya entre la mía; me parecía que debía expresarle que era su amigo en aquel momento, más que nunca y para siempre.

Pero en vez de salir al campo, nos metimos en callejuelas aún más estrechas, en las que se oía el silbar de locomotoras.

Entonces le pedí a Matías que preguntara a nuestro guía si llegaríamos pronto a casa de mis padres. La respuesta de Matías fué desconsoladora; pretendía que el pasante de Greth and Galley le había dicho que él no había estado nunca en aquel barrio de Londres. Sin duda Matías se equivocaba y no comprendía lo que le habían querido decir. Matías sostenía que la palabra «thieves», en inglés, que era la que había empleado el pasante, significaba ladrón, y de eso estaba él bien seguro. Me quedé un momento desconcertado, pero me dije que si el pasante tenía miedo a los ladrones era que, en efecto, íbamos a salir al campo y que la palabra Bethnal, se refería sin duda a los árboles y a las praderas.

Comuniqué mi idea a Matías y nos estuvimos riendo de las medrosidades del pasante: ¡Qué estúpidas son las gentes que no han salido nunca al campo!

Pero nada anuncia la proximidad del campo:

¿Acaso Inglaterra es un país de piedra y barro, que se llama Londres? El coche está lleno de fango que salpica sobre nosotros en placas negruzcas; un olor infecto nos rodea hace bastante tiempo; todo indica que estamos en un mal barrio, el último, sin duda, antes de llegar a Bethnal Green. Me parecía que estábamos dando vueltas en los mismos lugares y que de vez en cuando el cochero detenía su marcha como si no supiera dónde se hallaba. Al fin se detuvo bruscamente y estableció una discusión con el pasante; Matías me dijo que le parecía comprender que el cochero no quería aventurarse más lejos porque no conocía el camino; pedía indicaciones al pasante de Greth and Galley y éste seguía respondiéndole que nunca había estado en aquel barrio de Londres; oí pronunciar la palabra «thieves».

Seguramente no estábamos en Bethnal Green.

La discusión siguió por el ventanillo y los dos se dirigían violentas réplicas.

Por último el pasante, después de pagar al cochero, que se quedó murmurando, descendió del «cab» y de nuevo nos dijo «psit, psit»; quería decirnos que le siguiéramos.

Henos en medio de una calle fangosa, sumidos en la niebla; un establecimiento se destaca, brillantemente iluminado y el gas, reflejado por espejos, por los dorados y por las botellas talladas, se proyectaba en la calle abriéndose paso a través de la niebla, hasta el arroyo; era una taberna, o me-